



1. DATOS GENERALES

Asignatura: AICLE Y METODOLOGÍA INNOVADORA/ CLIL PEDAGOGY AND INNOVATION APPROACHES

Código: 311151

Tipología: OBLIGATORIA

Créditos ECTS: 6

Grado: 2369 - MÁSTER UNIVERSITARIO EN ENSEÑANZA BILINGÜE Y TIC PARA INFANTIL Y PRIMARIA

Curso académico: 2023-24

Centro: 101 - FACULTAD DE EDUCACION DE ALBACETE

Grupo(s): 10

Curso: 1

Duración: Primer cuatrimestre

Lengua principal de impartición: Inglés

Segunda lengua:

Uso docente de otras lenguas:

English Friendly: N

Página web:

Bilingüe: S

Profesor: MARK DAVID SAMSON - - Grupo(s): 10				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
	FILOLOGÍA MODERNA		PROFESOR.MDSamson@uclm.es	
Profesor: RAQUEL SÁNCHEZ RUIZ - Grupo(s): 10				
Edificio/Despacho	Departamento	Teléfono	Correo electrónico	Horario de tutoría
Facultad de Educación de Albacete. Departamento de Inglés (1ª planta) y despacho del Vicedecanato (B)	FILOLOGÍA MODERNA	967-59	raquel.sanchezruiz@uclm.es	Véanse Moodle y el tablón del Departamento de Inglés.

2. REQUISITOS PREVIOS

Los establecidos en el 'Perfil de ingreso y criterios de admisión' del Máster MEBTIC <<https://www.uclm.es/estudios/masteres/master-ensenanza-bilingue-tic-infantil-primaria>>

3. JUSTIFICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS, RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS Y CON LA PROFESIÓN

La materia Introducción a la Educación Bilingüe/Introduction to Bilingual Education está dentro del módulo de Formación General y engloba las asignaturas de Educación Bilingüe y Organización del Centro Bilingüe/Bilingual Education and Organization of the Bilingual School y AICLE y Metodología Innovadora/CLIL Pedagogy and Innovation Approaches. Esta segunda asignatura se centra en dos grandes bloques; primero, las nuevas tecnologías, los avances tecnológicos y las aplicaciones y software tanto educativos como lúdicos o comerciales que puede emplearse para la enseñanza integrada de lenguas y contenido; y segundo, los planes y proyectos de innovación en materia de educación bilingüe y plurilingüe. Para ello, el primer bloque se centrará en la parte tecnológica. Y el segundo bloque hará un repaso a los programas y proyectos europeos, nacionales y regionales que propician el marco para la innovación educativa, en concreto, en la enseñanza bilingüe y plurilingüe.

4. COMPETENCIAS DE LA TITULACIÓN QUE LA ASIGNATURA CONTRIBUYE A ALCANZAR

Competencias propias de la asignatura

Código	Descripción
CB10	Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.
CE12	Crear materiales para la adquisición integrada de lengua y contenidos mediante las TIC.
CE13	Desarrollar estrategias para la docencia a distancia y/o híbrida.
CG01	Adquirir una formación científica avanzada aplicada a la Educación Bilingüe en las etapas de Educación Infantil y Primaria.
CG02	Analizar los problemas específicos de las enseñanzas de LE y DNL, tanto lingüísticos, como culturales y metodológicos, en el marco de la enseñanza bilingüe.
CT03	Comprometerse con la ética y la responsabilidad social como ciudadano y como profesional, actuando según los principios de respeto y promoción de los Derechos Humanos, de igualdad entre hombres y mujeres, así como los de accesibilidad universal de las personas discapacitadas, de acuerdo con los principios de una cultura de paz y de valores democráticos.
CT05	Ser capaz de transmitir valores sociales y culturales acordes con la actualidad plurilingüe y pluricultural.
CT10	Dominio de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).

5. OBJETIVOS O RESULTADOS DE APRENDIZAJE ESPERADOS

Resultados de aprendizaje propios de la asignatura

Descripción

Aplicación de herramientas TIC destinadas a la alfabetización informacional, audiovisual y digital del alumnado en el aula bilingüe
Diseño de estrategias de innovación educativa adaptadas a la realidad del aula bilingüe que guíen y evalúen la calidad del aprendizaje y la praxis docente eficiente en las diversas áreas curriculares
Familiarización con la organización eficiente de los centros dotados de programas lingüísticos

6. TEMARIO

Tema 1: Apps and software for bilingual/plurilingual and CLIL education

7. ACTIVIDADES O BLOQUES DE ACTIVIDAD Y METODOLOGÍA

Actividad formativa	Metodología	Competencias relacionadas (para títulos anteriores a RD 822/2021)	ECTS	Horas	Ev	Ob	Descripción
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL]	Método expositivo/Lección magistral	CB10 CE12 CE13 CG01 CG02 CT03 CT05 CT10	1.2	30	N	-	Presentación de temas y de bibliografía básica. Instrucciones para la elaboración de trabajos y temas, debates y prácticas en el aula.
Otra actividad presencial [PRESENCIAL]	Prácticas	CB10 CE12 CE13 CG01 CG02 CT03 CT05 CT10	0.24	6	S	S	Trabajos realizados siguiendo las instrucciones de los docentes. Aplicaciones prácticas de la teoría aprendida. Comprobación del procesamiento de la información. Realización de tareas y subtareas. Diseño de formularios y modelos didácticos.
Foros y debates en clase [PRESENCIAL]	Resolución de ejercicios y problemas	CB10 CE12 CE13 CG01 CG02 CT03 CT05 CT10	0.2	5	S	N	Puesta en común de las tareas realizadas en clase, especialmente las derivadas de las lecturas de artículos y estudio o preparación de temas en casa.
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL]	Presentación individual de trabajos, comentarios e informes	CB10 CE12 CE13 CG01 CG02 CT03 CT05 CT10	0.28	7	S	S	Presentación de tareas y subtareas preparadas en casa y en el aula. Presentación oral de temas.
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	CB10 CE12 CE13 CG01 CG02 CT03 CT05 CT10	2	50	N	-	Elaboración de trabajos en casa y en el aula siguiendo las instrucciones de los docentes.
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA]	Trabajo autónomo	CB10 CE12 CE13 CG01 CG02 CT03 CT05 CT10	0.8	20	N	-	Trabajo autónomo en casa para preparar las clases, anotando dudas para resolver en clase, y realización de las tareas propuestas por los docentes.
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA]	Lectura de artículos científicos y preparación de recensiones	CB10 CE12 CE13 CG01 CG02 CT03 CT05 CT10	0.8	20	N	-	Preparación de las clases en casa para después aplicar la metodología de Flipped Classroom ajustándola con Just in Time Teaching (JiTT).
Prácticas en aulas de ordenadores [PRESENCIAL]	Trabajo dirigido o tutorizado	CB10 CE12 CE13 CG01 CG02 CT03 CT05 CT10	0.4	10	S	S	Uso de los ordenadores y aparatos electrónicos, personales, para explorar el software y aplicaciones educativos, especialmente aplicados a CLIL/AICLE y educación bilingüe y resolución de tareas y casos prácticos.
Pruebas de progreso [PRESENCIAL]	Trabajo dirigido o tutorizado	CB10 CE12 CE13 CG01 CG02 CT03 CT05 CT10	0.08	2	S	S	Seguimiento del progreso de los alumnos y sus grupos tanto en el aula como en casa, especialmente a través de los exit slips o tickets y de sus tareas y presentaciones.
Total:			6	150			
Créditos totales de trabajo presencial: 2.4			Horas totales de trabajo presencial: 60				
Créditos totales de trabajo autónomo: 3.6			Horas totales de trabajo autónomo: 90				

Ev: Actividad formativa evaluable

Ob: Actividad formativa de superación obligatoria (Será imprescindible su superación tanto en evaluación continua como no continua)

8. CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y VALORACIONES

Sistema de evaluación	Evaluación continua	Evaluación no continua*	Descripción
Resolución de problemas o casos	40.00%	40.00%	Esto incluirá la elaboración de informes o trabajos derivados de la aplicación del método flipped classroom, e incluirá la lectura de artículos y/o revisión y análisis de vídeos para preparar el trabajo y comentarios antes de la clase en casa.
Realización de actividades en aulas de ordenadores	15.00%	15.00%	Se valorará la realización de trabajos en el aula y la producción de los grupos de trabajo, en especial su organización de las tareas, que podrían acabarse también en casa, a través de un exit slip o ticket, que incluya el rol que va a adoptar cada uno de los miembros del grupo y su asignación de tareas y subtareas con una planificación temporal adecuada. Para ello los grupos diseñarán formularios o templates.
Presentación oral de temas	30.00%	30.00%	Presentación que se realizará previsiblemente en la penúltima semana de clase (lo confirmará el profesor durante el primer mes de docencia) y que consistirá en realizar síntesis del portfolio o del trabajo realizado en clase por parte de cada uno

			de los grupos de trabajo.
Valoración de la participación con aprovechamiento en clase	15.00%	15.00%	Puestas en común de los trabajos hechos en casa por parte de cada uno de los grupos de trabajo cooperativo.
Total:	100.00%	100.00%	

* En **Evaluación no continua** se deben definir los porcentajes de evaluación según lo dispuesto en el art. 4 del Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM, que establece que debe facilitarse a los estudiantes que no puedan asistir regularmente a las actividades formativas presenciales la superación de la asignatura, teniendo derecho (art. 12.2) a ser calificado globalmente, en 2 convocatorias anuales por asignatura, una ordinaria y otra extraordinaria (evaluándose el 100% de las competencias).

Criterios de evaluación de la convocatoria ordinaria:

Evaluación continua:

1. Para superar la asignatura será necesario obtener una media de 5 entre todas las pruebas. Tal y como establece el Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM de 2022 será necesario obtener al menos un 4 sobre 10 en las actividades obligatorias para hacer media entre las partes.
2. La prueba de evaluación efectuada por el estudiante en la que se haya constatado la realización de una práctica fraudulenta llevará consigo el suspenso, con una calificación final de cero (0) en la convocatoria correspondiente de la asignatura. La detección por el profesor de que un trabajo, ensayo o prueba similar no han sido elaborados por el estudiante supondrá la calificación numérica de cero (0) tanto en las pruebas como en la asignatura en la que se hubiera detectado, con independencia del resto de las calificaciones que el estudiante hubiera obtenido (Véase art. 8 del Reglamento de Evaluación del Estudiante de la UCLM [2022/4952]).
3. Por cada uno de los errores incluidos en la lista "mistakes to avoid" (consúltese Moodle), se descontará 0,25 en la actividad correspondiente hasta un máximo de 3 puntos sobre 10 (12 errores). Si el error se repite, las repeticiones también serán penalizadas.

Evaluación no continua:

Se aplican los mismos criterios que en la evaluación continua.

Particularidades de la convocatoria extraordinaria:

Se aplican los mismos criterios que en la evaluación ordinaria.

Particularidades de la convocatoria especial de finalización:

Se aplican los mismos criterios que en la evaluación ordinaria.

9. SECUENCIA DE TRABAJO, CALENDARIO, HITOS IMPORTANTES E INVERSIÓN TEMPORAL	
No asignables a temas	
Horas	Suma horas
Comentarios generales sobre la planificación: Ambos profesores de la asignatura especificarán por adelantado los contenidos específicos a tratar en cada una de las semanas.	
Tema 1 (de 3): Apps and software for bilingual/plurilingual and CLIL education	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	15
Otra actividad presencial [PRESENCIAL][Prácticas]	3
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	2.5
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Presentación individual de trabajos, comentarios e informes]	3.5
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	25
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	10
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA][Lectura de artículos científicos y preparación de recensiones]	10
Prácticas en aulas de ordenadores [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	5
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	1
Periodo temporal: octubre 2023- enero 2024	
Tema 2 (de 3): Education innovation in Europe, Spain and Castilla-La Mancha	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	7.5
Otra actividad presencial [PRESENCIAL][Prácticas]	1.5
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	1.25
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Presentación individual de trabajos, comentarios e informes]	1.75
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	12.5
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	5
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA][Lectura de artículos científicos y preparación de recensiones]	5
Prácticas en aulas de ordenadores [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	2.5
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	.5
Periodo temporal: octubre 2023- enero 2024	
Tema 3 (de 3): Education innovation in bilingual education and CLIL	
Actividades formativas	Horas
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	7.5
Otra actividad presencial [PRESENCIAL][Prácticas]	1.5
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	1.25
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Presentación individual de trabajos, comentarios e informes]	1.75
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	12.5
Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	5
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA][Lectura de artículos científicos y preparación de recensiones]	5
Prácticas en aulas de ordenadores [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	2.5
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	.5
Periodo temporal: octubre 2023- enero 2024	
Actividad global	
Actividades formativas	Suma horas
Otra actividad presencial [PRESENCIAL][Prácticas]	6

Estudio o preparación de pruebas [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	20
Análisis de artículos y recensión [AUTÓNOMA][Lectura de artículos científicos y preparación de recensiones]	20
Pruebas de progreso [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	2
Prácticas en aulas de ordenadores [PRESENCIAL][Trabajo dirigido o tutorizado]	10
Foros y debates en clase [PRESENCIAL][Resolución de ejercicios y problemas]	5
Enseñanza presencial (Teoría) [PRESENCIAL][Método expositivo/Lección magistral]	30
Presentación de trabajos o temas [PRESENCIAL][Presentación individual de trabajos, comentarios e informes]	7
Elaboración de informes o trabajos [AUTÓNOMA][Trabajo autónomo]	50
Total horas: 150	

10. BIBLIOGRAFÍA, RECURSOS					
Autor/es	Título/Enlace Web	Editorial	Población ISBN	Año	Descripción
					At the beginning and along the course, links and reference materials will be provided through Moodle. References may be provided as well upon request.
Villabona, N., & Cenoz, J.	The integration of content and language in CLIL: a challenge for content-driven and language-driven teachers			2022	DOI: 10.1080/07908318.2021.1910703
Wentzel, A.	Less is more: Content compression in CLIL			2021	https://doi.org/10.5294/laclil.2021.14.1.1
JCCM	Proyectos de Innovación Educativa https://www.educa.jccm.es/profesorado/es/formacion-profesorado/innovacion-investigacion-educativa/proyectos-innovacion-educativa				
Gobierno de Castilla-La Mancha	Plan Regional de Investigación Científica, Desarrollo Tecnológico e Innovación 2021-2024 https://www.castillalamancha.es/gobierno/educacionculturydeportes/actuaciones/plan-regional-de-investigacion-cientifica-desarrollo-tecnologico-e-innovacion-2021-2024				PRINCET
Cenoz, J., & Ruiz de Zarobe, Y.	Learning through a second or additional language: Content-based instruction and CLIL in the twenty-first century			2015	doi:10.1080/07908318.2014.1000921
European Education Area	Innovation in Education https://education.ec.europa.eu/education-levels/higher-education/innovation-in-education				
Rafailovna, T.G.	Theoretical Rationale For Content-Language Integrated Learning (CLIL) In Educational Institutions			2021	http://dx.doi.org/10.37547/tajssei/volume03issue06-20
Trujillo Sáez, F.; Segura Robles, A. & González Vázquez, A.	Claves de la innovación educativa en España desde la perspectiva de los centros innovadores: una investigación cualitativa https://sede.educacion.gob.es/publiventa/claves-de-la-innovacion-educativa-en-espana-desde-la-perspectiva-de-los-centros-innovadores-una-investigacion-cualitativa/ensenanza-politica-educativa/23935			2020	